

**6. Spotkania z Filmem Górskim/6th Meetings with Mountain Film Zakopane
Program / Programme**

Czwartek, 9 września / Thursday 9th September

- 09.30 -16.15 **Pokaz filmów konkursowych – blok 1** (Dworzec Tatrzański)
Competition films screenings (1)
- 16:00–16:30 **Otwarcie wystawy fotografii tatrzańskiej Ryszarda Ziemaka**
(Nosalowym Dwór)/ *Ryszard Ziemak Tatra photography exhibition
opening*
- 16.20 -17.00 **Prezentacja przewodników IVBV** w ramach święta przewodnickiego
(Dworzec Tatrzański) / *Presentation of mountain guides IVBV*
- 17.00-18.00 **Wykład Macieja Pinkwarta na temat historii Zakopanego i Dworca
Tatrzańskiego pt. *Pałac przy Krupówkach*** (Dworzec Tatrzański)
*Lecture by Maciek Pinkwart about history of Zakopane and festival's new
historic venue „Dworzec Tatrzański”*
- 18.15-20.00 **Tradycje niepodległościowe na Podhalu**, spotkanie z dr Maciejem
Korkuciem, historykiem IPN, i reżyserem filmu *My, Ogniowe dzieci* 2006,
45' - Tadeuszem Pawlickim (Dworzec Tatrzański) / *Meeting about history
and independence traditions of Podhale region*
- 20.15 -22.15 **Pokaz filmu archiwalnego *Burza nad Mont Blanc* 1930 r.**, reż. Arnold
Fanck, spotkanie z Matthiasem Fanckiem (Dworzec Tatrzański)
*Archive film screening „Storm over Mt. Blanc” 1930, by Arnold Fanck,
meeting with Matthias Fanck*
- 22.30 **Klub festiwalowy, DJ. Kravietz** - muzyka retro (Dworzec Tatrzański) /
Party in festival's club
- 9.30-17.00** Pokaz filmów konkursowych - blok 2 (BWA – Miejska Galeria Sztuki) /
Competition films screenings (2)



Piątek, 10 września / Friday 10th September

- 9.30 -17.00 **Pokaz filmów konkursowych – blok 2** (Dworzec Tatrzański)
Competition films screenings (2)
- 16.00-16.30 **Wernisaż wystawy fotograficznej „Underground”** Marcina Gali i Kasi Biernackiej (BWA – Miejska Galeria Sztuki) / *Opening of speleo photo exhibition „Underground”*
- 17.00 – 18.00 **Spotkanie z dr Miłozem Jodłowskim i dyr TPN Pawłem Skawińskim: Tatarnictwo w TPN a ochrona przyrody** (Dworzec Tatrzański), uczestników panelu czekają niespodzianki / *Meeting with Miłoz Jodłowski: impact on the Tatra Mountains’ nature*
- 18.15 -19.45 **„Kierunek Indie ... lądem”** - prelekcja Michała i Szymona Jasieńskich (Dworzec Tatrzański)
Meeting with Michał i Szymon Jasieńscy „Towards India ... by land”
- 20.00-20.30 **Wernisaż wystawy konkursu fotograficznego *Przestrzeń Życia*** w Spichlerzu (Zespół Dworsko – Parkowy TPN w Kuźnicach) / *Opening of photo competition exhibition „Przestrzeń Życia”*
- 20.30-21.00 **Pokaz filmu *Zamarła Turnia 1962*** (Kino Giewont)
Zamarła Turnia, archive film screening
- 21.00-21.30 **Pokaz filmu *Deklaracja Nieśmiertelności*** (Kino Giewont)
The Declaration of Immortality film screening
- 22.00-01.00 **Górskie Kino Nocne** – filmy archiwalne, Złote Gencjany z lat 70'tych, (Dworzec Tatrzański)
Mountain Cinema by Night – Genziane d’Oro from the 70-ties
- 01.00 **Klub festiwalowy, DJ. Kravietz** - muzyka retro (Dworzec Tatrzański) /
Party in festival’s club
- 9.00- 15.35** Pokaz filmów konkursowych - blok 3 (BWA – Miejska Galeria Sztuki) /
Competition films screenings (3)



Sobota, 11 września / Saturday 11th September

- 9.00-15.35 **Pokaz filmów konkursowych – blok 3** (Dworzec Tatrzański)
Competition films screenings (3)
- 10.00-12.00 **Warsztaty artystyczne dla dzieci – Razem rysujemy, góry przeniesiemy**
(BWA – Miejska Galeria Sztuki) / *Art workshops for children*
- 11.00-15.00 **Akcja „Oddaj krew w sercu Tatr”**, impreza towarzysząca (Dworzec Tatrzański) / *Take action: „Donate Blood in the Heart of Tatra Mountains”*
Promocja Encyklopedii schronisk tatrzańskich Janusza Konieczniaka, impreza towarzysząca (Dworzec Tatrzański) / *Promotion of Tatra shelters Encyclopedia*
- 12.00-12.30 **Pokaz filmu *Deklaracja Nieśmiertelności*** (kino Giewont)
The Declaration of Immortality film screening
- 13.00-14.00 **Spotkanie twórcami filmu *Deklaracja Nieśmiertelności* - Marcin Koszałka** (Kino Giewont) / *Meeting with the authors of The Declaration of Immortality – Marcin Koszałka*
- 16.00-20.00 **Projekt „Base Camp”** (16.00 -**Artur Hajzer**, 17.15- **Krzysztof Wielicki**, 18.30- **Piotr Pustelnik**) (Dworzec Tatrzański) / *Project „Base Camp” meeting with alpinists: Artur Hajzer, Krzysztof Wielicki and Piotr Pustelnik*
- 21.00-22.00 **Uroczysta gala, rozdanie nagród** (Dworzec Tatrzański)
Awarding Ceremony
- 22.30 **Impreza integracyjna w klubie festiwalowym, DJ. Novycky**
(Dworzec Tatrzański) / *Party in festival’s club*

9.30- 16.15 Pokaz filmów konkursowych - blok 1 (BWA – Miejska Galeria Sztuki) /
Competition films screenings (1)

Niedziela, 12 września / Sunday 12th September

- 10.00-14.00 **Pokaz nagrodzonych filmów** (Dworzec Tatrzański)
Awarded films screening
- 10.00-12.00 **Warsztaty artystyczne dla dzieci – Razem rysujemy, góry przeniesiemy**
(BWA – Miejska Galeria Sztuki) / *Art workshops for children*
- 12.00 -15.10 **Pokaz filmów pozakonkursowych** (BWA – Miejska Galeria Sztuki)
Non competition films screening



- 10.00-15.00 **Górska wycieczka w Stylu Retro** (zbiórka w Kuźnicach przy Jurta Barze)
Retro style mountain excursion (departure from Kuźnice by Jurta Bar)
- 14.00-15.00 **Premiera filmu o tematyce freeski The Emotions** (Dworzec Tatrzański)
/ First screening of the freeskiing film „The Emotions”
- 15.30-19.00 **Pokaz nagrodzonych filmów** (Dworzec Tatrzański)
Awarded films screening
- 21.00 **Koncert zespołu HURT – zakończenie festiwalu** (Dworzec Tatrzański) /
HURT – rock group concert in festival’s club
Po koncercie zagra DJ Novycky

Pokazy filmów konkursowych / Competition

* Powtórzenie pokazu / *second screening* (BWA – Miejska Galeria Sztuki)

Blok 1 – CZWARTEK; sobota – powtórzenie pokazu / THURSDAY; Saturday – second screening

- 9.30 – 10.15 **Pueblos sin camino**, reż. Jorge Tsabutzoglu (Hiszpania/Spain)
- 10.15 – 10.40 **Matrix Reloaded**, reż. Peter Pavlicek (Czechy/Czech Republic)
- 10.40 – 11.45 **Co się wydarzyło na wyspie Pam** / *What happened on the Pam Island*,
reż. Eliza Kubarska (Polska/Poland)
- 11.50 – 12.15 **Białe lato na Denali/White Summer on Denali**, reż. Vlado Dudlák, Stano
Manca (Słowacja/Slovakia)
- 12.15 – 13.05 **Free Tibet Expedition**, reż. Marek Klonowski (Polska/Poland)
- 13.05 – 13.30 **Szpital na końcu świata/The hospital at the end of the world**, reż. Otakar
Štěřba (Czechy/Czech Republic)
- 13.35 – 15.10 **Szerpowie, prawdziwi bohaterowie Mt. Everestu/ Sherpas – the
True Heroes of Mount Everest**, reż. Frank Senn, Hari Thapa and Otto C.
Honegger (Nepal)
- 15.15 – 16.15 **Ostatnia bitwa w Alpach/The last battle of Alps**, reż. Roberto Cena,
Fabio Canepa (Włochy/Italy)

Blok 2 – PIĄTEK; czwartek – pokaz równoległy / FRIDAY; Thursday – parallel screening

- 9.30-10.15 **Nyarma**, reż. Edgar Bartenev (Rosja/Russia)
- 10.15-10.55 **Polarnik** / *The Polar Explorer* reż. Nikolay Volkov (Rosja/Russia)
- 11.00-11.50 **Polskie Orłęta na pakistańskim niebie**/*Polish Eagles on the Pakistani Sky*, reż. Anna Pietraszek (Polska/Poland)
- 11.50-12.50 **Mongolia, w cieniu Czyngis-chana** / *Mongolia – in the shadow of Genghis Khan*, reż. Pavol Barabáš (Słowacja/Slovakia)
- 13.00-13.40 **Pozostawione za sobą** / *Leaving behind* reż. Mehmet Özgür Candan (Turcja/Turkey)
- 13.40-14.55 **Na każde wezwanie naczelnika** / *At Every Call*, reż. Anna Maria Filipow (Polska/Poland)
- 15.10-16.30 **Śnieżny pustelnik** / *Snow Caveman*, reż. Fridtjof Kjaereng (Norw./Norway)
- 16.30-17.00 **Czekając na cud**/*Waiting for a Miracle*, reż. Artur Hajzer, Kaja Kalicińska-Mendyk (Polska/Poland)

Blok 3 – SOBOTA, piątek – równoległy pokaz/ SATURDAY; Friday – parallel screening

- 9.00 – 10.00 **The Continuum project**, reż. Chris Alstrin (USA)
- 10.00 – 10.35 **Barwy emocji** / *The Colours of Emotions*, reż. Elio Orlandi (Włochy/Italy)
- 10.35 – 11.20 **Panie w Górach** / *Women in the Mountains*, reż. Anna Maria Filipow, Krzysztof Wielicki (Polska/Poland)
- 11.20 – 11.45 **Lhotse – rozgrywka pokerowa**, reż. Wojciech Kukuczka (Polska/Poland)
- 11.50 – 13.05 **First Ascent: Alone on the Wall, Man Vs. Eiger, Point of no Return**, reż. Peter Mortimer, Nick Rosen (USA)
- 13.05 – 14.25 **Rosso 70**, reż. Francesco Mansutti, Vinicio Stefanello (Włochy/Italy)
- 14.25 – 15.35 **Ponad szczytami** / *Beyond the Summits*, reż. Remy Tezier (Fr./France)

Pokazy filmów poza konkursem / Non competition films: niedziela / Sunday

- 12.00 – 12.10 – **Historia Drytoolingu**/*History of Drytooling*, reż. Marcin Tasiemski (Polska/Poland)

- 12.10 – 12.45 – **Magiczny Mustang** / *Magic Mustang*, reż. Marek Mackovič
(Słowacja/Slovakia)
- 12.45 – 13.00 – **Przemysłowcy** / *Contres*, reż. Kiko Ruiz Claverol (Hiszpania/Spain)
- 13.05 – 14.00 – **Red Bull X-Alps 2009**, reż. Mario Kreuzer (USA)
- 14.15 – 14.20 – **Rush Hour Dream**, reż. Kerim Jaspersen (Niemcy/Germany)
- 14.25 – 14.35 – **W górze**, reż. Mateusz Górny (Polska/Poland)
- 14.35 – 15.05 – **Szkoła Górska TOPR, Burze** / *The Storms*, TOPR i Activelifedvd
(Polska/Poland)
- 15.05 – 15.10 – **Zew Gór** / *The Call of the Mountains*, reż. Jose Rios Vasquez (Peru)

Wernisaże i wystawy:

Wernisaż wystawy fotografii o tematyce jaskiniowej Marcina Gali i Kasi Biernackiej, BWA

Wystawa fotografii Ryszarda Ziemaka, Nosalowy Dwór.

Wernisaż wystawy *Przestrzeń życia*, Spichlerz w TPN Kuźnice.

V zawody wspinaczkowe im. Bogusia Probulskiego *Zako Boulder Power*

– Puchar Polski odbędą się 2-3 października (sobota - niedziela) w Zakopanem
/ *5th boulder competition Zako Boulder Power organised in the framework of Polish Cup, take place on 2-3 rd (Saturday and Sunday) October.*